

## 500507-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de segurança – Sicherheitsdienst städtische Unterkünfte

OJ S 137/2026 20/07/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Correio eletrónico: [mpraesch@bochum.de](mailto:mpraesch@bochum.de)

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Sicherheitsdienst städtische Unterkünfte

Descrição: Sicherheitsdienstleistung an Unterkünften für Geflüchtete und Wohnungslose der Stadt Bochum.

Identificador do procedimento: e8e3f240-ed73-482c-9872-39d9c057f8fc

Identificador interno: StBo\_ZVS1\_2026\_00312\_OV\_50

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

##### 2.1.2. Local de execução

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYT1M4MQR3# Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Herr Marcel Präsich unter Telefon 0234 910-1446 zur Verfügung. -- Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr zugelassen: ([www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/](http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/)). Die Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen entnehmen Sie bitte der Fristentabelle unter Verfahrensangaben im jeweiligen Verfahren. Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote, die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. --

Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Werden Veränderungen (ausgenommen sind geforderte Eintragungen) festgestellt, gelten dennoch die von der Vergabestelle elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen als Geschäftsgrundlage für diesen Vertrag. -- Dienstleistungen/freiberufliche Leistungen Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen (bei EU-weiten Verfahren: gemäß § 56 Abs. 2 VgV) werden vorbehalten. -- Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (100%)

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 5

**Condições do contrato:**

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 5

**2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB

Participação numa organização criminosa:

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas:

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo:

Fraude:

Corrupção:

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos:

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos:

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social:

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental:

Violação das obrigações no domínio da legislação social:

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral:

Insolvência:

Ativos sob gestão por um liquidatário:

Atividades suspensas:

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional:

Falta profissional grave:

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência:

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação:

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação:

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis:

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento:

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: Übergangsheim Am Nordbad

Descrição: Aufgabe des Sicherheitsdienstes ist die Aufrechterhaltung und Herstellung von Ordnung und Sicherheit, sowie das Erkennen und Abwenden von Gefahren und Schäden in und an Gebäuden und auf Grundstücken einschließlich der Überwachung und Regelung des Personenverkehrs in der Unterkunft. Leib, Leben, Gesundheit und Eigentum der in der Unterkunft lebenden Personen sind zu schützen. Die Ausschreibung der Dienstleistung erfolgt in fünf Losen. Es können Angebote für ein oder mehrere Lose abgegeben werden. Die Losvergabe erfolgt jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter.

Identificador interno: 1

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

#### **5.1.2. Local de execução**

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 15/01/2027

Data de fim da duração: 15/04/2030

#### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Verlängerungsoption über 6 Monate.

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Die Stadt Bochum benötigt 2 Referenzen, mit Ansprechpersonen und Kontaktdaten, von vorherigen Auftraggebern der letzten fünf Kalenderjahre, davon sollten mindestens 1 Referenz mit gleichem Beauftragungsinhalt

(Sicherheitsdienstleistungen in Unterkünften für geflüchtete und/oder wohnungslose Personen) und eine weitere Referenz über vergleichbare Leistungen, wie z.B. Einsätze nach DIN 77200-1 bei Öffentlichen Auftraggebern wie zum Beispiel beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Bürgerbüros und gleichwertiger Sicherheitslage.

**Critério:** Outros requisitos económicos ou financeiros

**Descrição do critério de seleção:** Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Sozialabgaben

**Critério:** Qualificações educacionais e profissionais relevantes

**Descrição do critério de seleção:** Zertifikate (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Zertifikate der Firma DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) und DIN 77200 - 1 (Sicherheitsdienstleistungen) oder vergleichbare Qualitätsnachweise

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Der Auftragnehmer muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen und den Nachweis über einen entsprechend bestehenden Versicherungsvertrag spätestens vor Vertragsabschluss erbringen. Der Auftragnehmer haftet im Rahmen des § 276 BGB für Schäden, die durch das Verhalten seines Personals entstehen. Abgedeckt sein müssen Personenschäden (für die Einzelperson) in Höhe von 1.500.000 Euro, Sachschäden 1.000.000 Euro, Schlüsselerlust 250.000 Euro, Vermögensschäden und Schäden nach dem Bundesdatenschutzgesetz 250.000 Euro. Beizubringende Unterlagen und Nachweise vor Auftragsbeginn - Nachweis einer Haftpflichtversicherung (s. Punkt 4.3.5) - Qualifikationen/Fachkunde der Ordnungskräfte ausschließlich nach Sachkundeprüfung § 34a Gewerbeordnung (GewO) - Nachweis über

absolvierte Erste - Hilfe - Kurse der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Nachweis über einen absolvierten Brandschutzhelferlehrgang der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Vorlage der einwandfreien polizeilichen Führungszeugnisse aller Ordnungskräfte - Vorlage der Verpflichtungserklärung zum Datenschutz aller Ordnungskräfte - Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine für die Tätigkeiten relevanten Vorstrafen (Körperverletzungs-, Betäubungs-, und Arzneimittelmisbrauchs-, Sexuale-, und Staatsschutzdelikte) Der zukünftige Auftragnehmer hat dem Auftraggeber vor Auftragsbeginn die vorgesehenen Sicherheitsdienstmitarbeiter schriftlich zu benennen und die o. g. geforderten Nachweise zur Person beizufügen. Nur diese dürfen dann regelmäßig in den Unterkünften eingesetzt werden. Ausnahmen bestehen bei Krankheit, Urlaub oder Vertragsauflösung (Auftragnehmer und Sicherheitsdienstmitarbeiter). Jedoch muss das Amt für Soziales ohne schuldhafte Verzögerung des Auftragnehmers über den Wechsel informiert werden.

Prazo para a receção das propostas: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der

Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

### **5.1. Lote: LOT-0002**

Título: Übergangsheim Höntroper Str.

Descrição: Aufgabe des Sicherheitsdienstes ist die Aufrechterhaltung und Herstellung von Ordnung und Sicherheit, sowie das Erkennen und Abwenden von Gefahren und Schäden in und an Gebäuden und auf Grundstücken einschließlich der Überwachung und Regelung des Personenverkehrs in der Unterkunft. Leib, Leben, Gesundheit und Eigentum der in der Unterkunft lebenden Personen sind zu schützen. Die Ausschreibung der Dienstleistung erfolgt in fünf Losen. Es können Angebote für ein oder mehrere Lose abgegeben werden. Die Losvergabe erfolgt jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter.

Identificador interno: 2

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

#### **5.1.2. Local de execução**

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 15/01/2027

Data de fim da duração: 15/04/2030

#### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Verlängerungsoption über 6 Monate.

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Die Stadt Bochum benötigt 2 Referenzen, mit Ansprechpersonen und Kontaktdaten, von vorherigen Auftraggebern der letzten fünf Kalenderjahre, davon sollten mindestens 1 Referenz mit gleichem Beauftragungsinhalt (Sicherheitsdienstleistungen in Unterkünften für geflüchtete und/oder wohnungslose Personen) und eine weitere Referenz über vergleichbare Leistungen, wie z.B. Einsätze nach DIN 77200-1 bei Öffentlichen Auftraggebern wie zum Beispiel beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Bürgerbüros und gleichwertiger Sicherheitslage.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Sozialabgaben

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Zertifikate (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Zertifikate der Firma DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) und DIN 77200 - 1 (Sicherheitsdienstleistungen) oder vergleichbare Qualitätsnachweise

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Der Auftragnehmer muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen und den Nachweis über einen entsprechend

bestehenden Versicherungsvertrag spätestens vor Vertragsabschluss erbringen. Der Auftragnehmer haftet im Rahmen des § 276 BGB für Schäden, die durch das Verhalten seines Personals entstehen. Abgedeckt sein müssen Personenschäden (für die Einzelperson) in Höhe von 1.500.000 Euro, Sachschäden 1.000.000 Euro, Schlüsselerlust 250.000 Euro, Vermögensschäden und Schäden nach dem Bundesdatenschutzgesetz 250.000 Euro. Beizubringende Unterlagen und Nachweise vor Auftragsbeginn - Nachweis einer Haftpflichtversicherung (s. Punkt 4.3.5) - Qualifikationen/Fachkunde der Ordnungskräfte ausschließlich nach Sachkundeprüfung § 34a Gewerbeordnung (GewO) - Nachweis über absolvierte Erste - Hilfe - Kurse der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Nachweis über einen absolvierten Brandschutzhelferlehrgang der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Vorlage der einwandfreien polizeilichen Führungszeugnisse aller Ordnungskräfte - Vorlage der Verpflichtungserklärung zum Datenschutz aller Ordnungskräfte - Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine für die Tätigkeiten relevanten Vorstrafen (Körperverletzungs-, Betäubungs-, und Arzneimittelmisbrauchs-, Sexuale-, und Staatsschutzdelikte) Der zukünftige Auftragnehmer hat dem Auftraggeber vor Auftragsbeginn die vorgesehenen Sicherheitsdienstmitarbeiter schriftlich zu benennen und die o. g. geforderten Nachweise zur Person beizufügen. Nur diese dürfen dann regelmäßig in den Unterkünften eingesetzt werden. Ausnahmen bestehen bei Krankheit, Urlaub oder Vertragsauflösung (Auftragnehmer und Sicherheitsdienstmitarbeiter). Jedoch muss das Amt für Soziales ohne schuldhaftes Verzögerung des Auftragnehmers über den Wechsel informiert werden.

Prazo para a receção das propostas: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

## **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

### **5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

### **5.1. Lote: LOT-0003**

Título: Übergangsheim Herzogstr.

Descrição: Aufgabe des Sicherheitsdienstes ist die Aufrechterhaltung und Herstellung von Ordnung und Sicherheit, sowie das Erkennen und Abwenden von Gefahren und Schäden in und an Gebäuden und auf Grundstücken einschließlich der Überwachung und Regelung des Personenverkehrs in der Unterkunft. Leib, Leben, Gesundheit und Eigentum der in der Unterkunft lebenden Personen sind zu schützen. Die Ausschreibung der Dienstleistung erfolgt in fünf Losen. Es können Angebote für ein oder mehrere Lose abgegeben werden. Die Losvergabe erfolgt jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter.

Identificador interno: 3

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

#### **5.1.2. Local de execução**

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 15/01/2027

Data de fim da duração: 15/04/2030

#### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Verlängerungsoption über 6 Monate.

### **5.1.6. Informações gerais**

#### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Die Stadt Bochum benötigt 2 Referenzen, mit Ansprechpersonen und Kontaktdaten, von vorherigen Auftraggebern der letzten fünf Kalenderjahre, davon sollten mindestens 1 Referenz mit gleichem Beauftragungsinhalt (Sicherheitsdienstleistungen in Unterkünften für geflüchtete und/oder wohnungslose Personen) und eine weitere Referenz über vergleichbare Leistungen, wie z.B. Einsätze nach DIN 77200-1 bei Öffentlichen Auftraggebern wie zum Beispiel beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Bürgerbüros und gleichwertiger Sicherheitslage.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Sozialabgaben

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Zertifikate (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Zertifikate der Firma DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) und DIN 77200 - 1 (Sicherheitsdienstleistungen) oder vergleichbare Qualitätsnachweise

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Der Auftragnehmer muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen und den Nachweis über einen entsprechend bestehenden Versicherungsvertrag spätestens vor Vertragsabschluss erbringen. Der Auftragnehmer haftet im Rahmen des § 276 BGB für Schäden, die durch das Verhalten seines Personals entstehen. Abgedeckt sein müssen Personenschäden (für die Einzelperson) in Höhe von 1.500.000 Euro, Sachschäden 1.000.000 Euro, Schlüsselerlust 250.000 Euro, Vermögensschäden und Schäden nach dem Bundesdatenschutzgesetz 250.000 Euro. Beizubringende Unterlagen und Nachweise vor Auftragsbeginn - Nachweis einer Haftpflichtversicherung (s. Punkt 4.3.5) - Qualifikationen/Fachkunde der Ordnungskräfte ausschließlich nach Sachkundeprüfung § 34a Gewerbeordnung (GewO) - Nachweis über absolvierte Erste - Hilfe - Kurse der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Nachweis über einen absolvierten Brandschutzhelferlehrgang der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Vorlage der einwandfreien polizeilichen Führungszeugnisse aller Ordnungskräfte - Vorlage der Verpflichtungserklärung zum Datenschutz aller Ordnungskräfte - Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine für die Tätigkeiten relevanten Vorstrafen (Körperverletzungs-, Betäubungs-, und Arzneimittelmisbrauchs-, Sexuale-, und Staatsschutzdelikte) Der zukünftige Auftragnehmer hat dem Auftraggeber vor Auftragsbeginn die vorgesehenen Sicherheitsdienstmitarbeiter schriftlich zu benennen und die o. g. geforderten Nachweise zur Person beizufügen. Nur diese dürfen dann regelmäßig in den Unterkünften eingesetzt werden. Ausnahmen bestehen bei Krankheit, Urlaub oder Vertragsauflösung (Auftragnehmer und Sicherheitsdienstmitarbeiter). Jedoch muss das Amt für Soziales ohne schuldhafte Verzögerung des Auftragnehmers über den Wechsel informiert werden.

Prazo para a receção das propostas: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

#### **5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

#### **5.1. Lote: LOT-0004**

Título: Übergangsheim Wohlfahrtstr.

Descrição: Aufgabe des Sicherheitsdienstes ist die Aufrechterhaltung und Herstellung von Ordnung und Sicherheit, sowie das Erkennen und Abwenden von Gefahren und Schäden in und an Gebäuden und auf Grundstücken einschließlich der Überwachung und Regelung des Personenverkehrs in der Unterkunft. Leib, Leben, Gesundheit und Eigentum der in der Unterkunft lebenden Personen sind zu schützen. Die Ausschreibung der Dienstleistung erfolgt in fünf Losen. Es können Angebote für ein oder mehrere Lose abgegeben werden. Die Losvergabe erfolgt jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter.

Identificador interno: 4

##### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

##### **5.1.2. Local de execução**

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

##### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 15/01/2027

Data de fim da duração: 15/04/2030

##### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Verlängerungsoption über 6 Monate.

##### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Die Stadt Bochum benötigt 2 Referenzen, mit Ansprechpersonen und Kontaktdaten, von vorherigen Auftraggebern der letzten fünf Kalenderjahre, davon sollten mindestens 1 Referenz mit gleichem Beauftragungsinhalt (Sicherheitsdienstleistungen in Unterkünften für geflüchtete und/oder wohnungslose Personen) und eine weitere Referenz über vergleichbare Leistungen, wie z.B. Einsätze nach DIN 77200-1 bei Öffentlichen Auftraggebern wie zum Beispiel beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Bürgerbüros und gleichwertiger Sicherheitslage.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Sozialabgaben

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Zertifikate (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Zertifikate der Firma DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) und DIN 77200 - 1 (Sicherheitsdienstleistungen) oder vergleichbare Qualitätsnachweise

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

**5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Der Auftragnehmer muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen und den Nachweis über einen entsprechend bestehenden Versicherungsvertrag spätestens vor Vertragsabschluss erbringen. Der Auftragnehmer haftet im Rahmen des § 276 BGB für Schäden, die durch das Verhalten seines Personals entstehen. Abgedeckt sein müssen Personenschäden (für die Einzelperson) in Höhe von 1.500.000 Euro, Sachschäden 1.000.000 Euro, Schlüsselerlust 250.000 Euro, Vermögensschäden und Schäden nach dem Bundesdatenschutzgesetz 250.000 Euro. Beizubringende Unterlagen und Nachweise vor Auftragsbeginn - Nachweis einer Haftpflichtversicherung (s. Punkt 4.3.5) - Qualifikationen/Fachkunde der Ordnungskräfte ausschließlich nach Sachkundeprüfung § 34a Gewerbeordnung (GewO) - Nachweis über absolvierte Erste - Hilfe - Kurse der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Nachweis über einen absolvierten Brandschutzhelferlehrgang der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Vorlage der einwandfreien polizeilichen Führungszeugnisse aller Ordnungskräfte - Vorlage der Verpflichtungserklärung zum Datenschutz aller Ordnungskräfte - Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine für die Tätigkeiten relevanten Vorstrafen (Körperverletzungs-, Betäubungs-, und Arzneimittelmisbrauchs-, Sexuale-, und Staatsschutzdelikte) Der zukünftige Auftragnehmer hat dem Auftraggeber vor Auftragsbeginn die vorgesehenen Sicherheitsdienstmitarbeiter schriftlich zu benennen und die o. g. geforderten Nachweise zur Person beizufügen. Nur diese dürfen dann regelmäßig in den Unterkünften eingesetzt werden. Ausnahmen bestehen bei Krankheit, Urlaub oder Vertragsauflösung (Auftragnehmer und Sicherheitsdienstmitarbeiter). Jedoch muss das Amt für Soziales ohne schuldhaftes Verzögerung des Auftragnehmers über den Wechsel informiert werden.

Prazo para a receção das propostas: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

#### **5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

#### **5.1. Lote: LOT-0005**

Título: Übergangsheim Auf der Heide 32

Descrição: Aufgabe des Sicherheitsdienstes ist die Aufrechterhaltung und Herstellung von Ordnung und Sicherheit, sowie das Erkennen und Abwenden von Gefahren und Schäden in und an Gebäuden und auf Grundstücken einschließlich der Überwachung und Regelung des Personenverkehrs in der Unterkunft. Leib, Leben, Gesundheit und Eigentum der in der Unterkunft lebenden Personen sind zu schützen. Die Ausschreibung der Dienstleistung erfolgt in fünf Losen. Es können Angebote für ein oder mehrere Lose abgegeben werden. Die Losvergabe erfolgt jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter.

Identificador interno: 5

##### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79710000 Serviços de segurança

##### **5.1.2. Local de execução**

Cidade: Verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in Bochum

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

### 5.1.3. Duração estimada

Data de início: 15/01/2027

Data de fim da duração: 15/04/2030

### 5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Verlängerungsoption über 6 Monate.

### 5.1.6. Informações gerais

#### Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

### 5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Die Stadt Bochum benötigt 2 Referenzen, mit Ansprechpersonen und Kontaktdaten, von vorherigen Auftraggebern der letzten fünf Kalenderjahre, davon sollten mindestens 1 Referenz mit gleichem Beauftragungsinhalt (Sicherheitsdienstleistungen in Unterkünften für geflüchtete und/oder wohnungslose Personen) und eine weitere Referenz über vergleichbare Leistungen, wie z.B. Einsätze nach DIN 77200-1 bei Öffentlichen Auftraggebern wie zum Beispiel beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Bürgerbüros und gleichwertiger Sicherheitslage.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Sozialabgaben

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Zertifikate (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Zertifikate der Firma DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) und DIN 77200 - 1 (Sicherheitsdienstleistungen) oder vergleichbare Qualitätsnachweise

### 5.1.10. Critérios de adjudicação

#### Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### 5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da

Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

#### 5.1.12. Condições do concurso

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYT1M4MQR3>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: Der Auftragnehmer muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen und den Nachweis über einen entsprechend bestehenden Versicherungsvertrag spätestens vor Vertragsabschluss erbringen. Der Auftragnehmer haftet im Rahmen des § 276 BGB für Schäden, die durch das Verhalten seines Personals entstehen. Abgedeckt sein müssen Personenschäden (für die Einzelperson) in Höhe von 1.500.000 Euro, Sachschäden 1.000.000 Euro, Schlüsselerlust 250.000 Euro, Vermögensschäden und Schäden nach dem Bundesdatenschutzgesetz 250.000 Euro. Beizubringende Unterlagen und Nachweise vor Auftragsbeginn - Nachweis einer Haftpflichtversicherung (s. Punkt 4.3.5) - Qualifikationen/Fachkunde der Ordnungskräfte ausschließlich nach Sachkundeprüfung § 34a Gewerbeordnung (GewO) - Nachweis über absolvierte Erste - Hilfe - Kurse der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Nachweis über einen absolvierten Brandschutzhelferlehrgang der vorhergesehenen Ordnungskräfte - Vorlage der einwandfreien polizeilichen Führungszeugnisse aller Ordnungskräfte - Vorlage der Verpflichtungserklärung zum Datenschutz aller Ordnungskräfte - Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine für die Tätigkeiten relevanten Vorstrafen (Körpverletzungs-, Betäubungs-, und Arzneimittelmisbrauchs-, Sexuale-, und Staatsschutzdelikte) Der zukünftige Auftragnehmer hat dem Auftraggeber vor Auftragsbeginn die vorgesehenen Sicherheitsdienstmitarbeiter schriftlich zu benennen und die o g. geforderten Nachweise zur Person beizufügen. Nur diese dürfen dann regelmäßig in den Unterkünften eingesetzt werden. Ausnahmen bestehen bei Krankheit, Urlaub oder Vertragsauflösung (Auftragnehmer und Sicherheitsdienstmitarbeiter). Jedoch muss das Amt für Soziales ohne schuldhaftes Verzögerung des Auftragnehmers über den Wechsel informiert werden.

Prazo para a receção das propostas: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizações

---

**8.1. ORG-0001**

Nome oficial: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Número de registo: 05911-31001-89

Endereço postal: Hans-Böckler-Str. 19

Cidade: Bochum

Código postal: 44777

Subdivisão do país (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [mpraesch@bochum.de](mailto:mpraesch@bochum.de)

Telefone: +49 2349101446

Endereço Internet: <https://www.bochum.de>

Perfil do adquirente: <https://www.bochum.de/Amtsleitung-Referat-Zentraler-Einkauf>

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Número de registo: 05515-03004-07

Endereço postal: Albrecht-Thaer-Str. 9

Cidade: Münster

Código postal: 48147

Subdivisão do país (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Endereço Internet: <https://bezreg-muenster.de>

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

**8.1. ORG-0003**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

**Funções desta organização:**

TED eSender

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 7b261d30-1802-4015-b3b5-e68583596c56 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 17/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 500507-2026

N.º de edição do JO S: 137/2026

Data de publicação: 20/07/2026